



REPUBLIC OF ALBANIA
UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE



15th INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE

“INNOVATIONS IN LINGUISTICS AND MODERN PRACTICES IN TEACHING, TRANSLATION, AND CULTURE”

Venue: Faculty of Foreign Languages, Tirana, Albania

Date: November 20, 2025

CONFERENCE PROGRAM

Plenary session

Time zone: Europe/Tirane

Video call link: <https://meet.google.com/anh-yzsb-pkf>

9.30-10.00	Registration of participants	“Europa” Lecture Hall, Faculty of Foreign Languages
10.00-10.10	Opening remarks	Prof. Assoc. Dr Daniela Hasa, Head of the English Department
10.10-10.20	Opening remarks	Prof. Dr Esmeralda Kromidha, Dean of the Faculty of Foreign Languages
10.20 - 10.30	Opening remarks	Tatjana Slijepcevic, English Connects Lead - Wider Europe, British Council
10.30 - 10.40	Opening remarks	Cristiana Osan, DELTA-certified teacher educator Introducing OTC modules
10.45 - 11:00		Recognition Moment for Prof. Dr Elida Tabaku
11.00 - 11.30		Students’ performance
11.30 - 12.00	Keynote Speaker	<i>Ethical Use of Artificial Intelligence</i> Tatjana Slijepcevic, English Connects Lead - Wider Europe, British Council
12.00 – 12.30	Break/Cocktail	English Department, Faculty of Foreign Languages



REPUBLIC OF ALBANIA
UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE



Concurrent sessions:

Linguistics (Room 303)

	Session Chair: Prof. Assoc. Dr. Leonora Lumezi and Prof. Assoc. Dr. Irena Kapo (Pata)
12:30 - 12:45	<i>The Existential, Vital and Cultural Note in English Proverbs Interpretation</i> - Prof. Assoc. Dr. Evis Çelo & Prof. Assoc. Dr. Kozeta Hyso
12:45 - 13:00	<i>Semantic and Syntactic Nature of Proverbs</i> - Ardian Fera
13:00 - 13:15	<i>Mbi disa shprehje frazeologjike në shqipe</i> - Prof. Assoc. Dr. Irena Kapo (Pata)
13:15 - 13:30	<i>Autenticiteti, Identiteti dhe Përdorimi i Gjuhës Angleze në Median Sociale</i> - PhD Cand. Rudina Çinari
13:30 - 13:45	<i>Phraseoterm: Innovation in Linguistics, Translation, and Teaching</i> - Dr. Çeljeta Nikolla
13:45 - 14:00	<i>A Corpus-Based Discourse Analysis of Migration Debates in the UK Parliament (2021–2023)</i> - Dr. Ledia Kazazi
14:00 - 14:15	<i>"Values and Strengths of Traditional Education Wrongly Marginalized by Modern Education Models"</i> - Prof. Assoc. Dr. Leonora Xhori (Lumezi)
14:15 - 14:30	<i>"Between Equivalence and Divergence:" Influence and Control Idioms in English and their Albanian counterparts (A Contrastive Study of Form, Meaning, and Use)</i> - Dr. Violeta Shaba
14:30 - 14:45	<i>Nga mësimdhënia drejt të nxënës: Nxënja e zhvillimit të fjalorit dhe autonomisë së nxënësit</i> - Dr. Ergys Bezhani

Translation Studies (Room 310)

	Session Chair: Dr. Rudina Xhillari and Dr. Orges Selmani
12:30 - 12:45	<i>Përkthimi si akt politik dhe roli i ndërmjetësimit gjuhësor në marrëdhëniet ndërkombëtare</i> - PhD Cand. Anna Maria Vasili
12:45 - 13:00	<i>Vlerësimi i aftësisë së inteligjencës artificiale në përkthimin në spanjisht të terminologjisë së trashëgimisë kulturore: rasti i xhuletës</i> - Dr. Mimoza Puto
13:00 - 13:15	<i>Përkthimi i termave të gastronomisë shqiptare në gjuhën spanjolle sipas situatës komunikativ</i> - Prof. Dr. Anastasi Prodani & Dr. Mimoza Puto
13:15 - 13:30	<i>AI Translation vs. Human Translation, Human Creativity</i> - Dr. Rozeta Bici
13:30 - 13:45	<i>“‘Aruni: ç’mban rrëza e Kokallës dhe ç’lag lumi Krak” The case of intra and intersemiotic translation in “The Man with the Gun” by Dritëro Agolli</i> - Dr. Orges Selmani
13:45 - 14:00	<i>Traditional vs. Digital Tools in Note-taking in Consecutive Interpreting</i> - Dr. Rudina Xhillari

EFL Teaching and Teacher Education (Room 308)

	Session Chair: Prof. Asoc. Dr. Elvana Shtepani and Prof. Asoc. Dr. Hatixhe Sejdini
--	--



REPUBLIC OF ALBANIA
UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE



12:30 - 12:45	<i>Perceptimet, praktikat dhe sfidat që hasin mësuesit e gjuhës angleze në Shqipëri në lidhje me integrimin e teknologjive të informacionit në klasë</i> - PhD Cand. Anila Aliaj
12:45 - 13:00	<i>Developing Transparent and Comparable Bachelor's English Language Curricula, Insights from the MORIN Project Consortium</i> - Dr. Aida Alla
13:00 - 13:15	<i>Exploring the Relationship Between Emotional Intelligence and Foreign Language Anxiety Among Albanian EFL Learners</i> - Enriketa Sogutlu & Erlinda Samurri
13:15 - 13:30	<i>ChatGPT, the Modern Classroom, and the Inner Luddite</i> - Dr. Carrie Ankerstein
13:30 - 13:45	<i>Studimi i marrëdhënies mes vetëvlerësimit dhe kënaqësisë nga jeta të një kampion nxënësish me arritje të larta</i> - MSc. Elediona Murati
13:45 - 14:00	<i>The Impact of Artificial Intelligence and The Importance of Motivation in an Educational Environment</i> - PhD Cand. Antigona Ibrahimimi & PhD Cand. Anila Çaçi (Gjata) & MA. Marinela Gjeloshi
14:00 - 14:15	<i>Enhancing English Vocabulary Through Extensive Reading</i> - MSc. Ardela Pengili
14:15 - 14:30	<i>Innovations in Language Teaching: Integrating AI Tools for Enhanced Learner Engagement</i> - Dr. Eriona Çela
14:30 - 14:45	<i>Explicit Syntax Instruction and Its Impact on Syntactic Accuracy in Foreign Language Acquisition</i> - Prof. Assoc. Dr. Hatixhe Leka, Anila Sejдини
14:45 - 15:00	<i>Modern ESL Teaching Methods and Learning Styles in Lower Secondary Education in Kosova</i> - PhD Cand. Florijana Velu-Lushaku
15:00 - 15:15	<i>The Role of Mobile Applications in Enhancing English Language Learning Among Albanian Adolescents: A Study at Bardhyl Popa Middle School</i> - Nisea Panxhi & Prof. Assoc. Dr. Ogerta Koruti Stroka

EFL Teaching (Room 304)

	Session Chair: Prof Asoc. Dr. Roven Vora and Dr. Alketa Pema
12:30 - 12:45	<i>The Effectiveness of Using Humor in EFL Classrooms</i> - MSc. Egzona Kura
12:45 - 13:00	<i>Enhancing the Teaching and Learning of English Idioms through Animal Fables: A Contextual and Cultural Approach</i> - Prof. Assoc. Roven Vora & PhD Cand. Fari Laçka
13:00 - 13:15	<i>Multilingual Education for European Minority Languages: The Case of Arbëresh Language</i> - Dr. Alketa Pema & Prof. Assoc. Dr. Marsela Harizaj
13:15 - 13:30	<i>Microlearning in the English Classroom: A Case Study of Albanian EFL Students at "Trfan Ngjeqari" High School, Berat</i> - Steljona Gjika & Dr. Kristina Sheperi
13:30 - 13:45	<i>Integrating Communicative Digital Literacies into EFL Teaching in Elbasan High Schools: Innovations, Challenges and Student Outcomes</i> - Dr. Josilda Doçi
13:45 - 14:00	<i>Mësimdhënia e bazuar në detyra me simulim për aftësinë e të folurit sipas STANAG 6001 Niveli 2 në Anglishten Ushtarake</i> - Dr. Manjola Likaj & Dr. Alma Vladi
14:00 - 14:15	<i>Përshtatja e silabusit të anglishtes ushtarake me nivel A1-A2 për kadetët e Akademisë së Forcave të Armatosura me aftësi gjuhësore B1-B2: Sfidat pedagogjike dhe strategjitë e mësimdhënies</i> - Dr. Alma Vladi & Dr. Manjola Likaj
14:15 - 14:30	<i>Përdorimi i metodave të ndryshme të mësimdhënies dhe lehtësimit i arritjes së kuptimit gjatë leximit të tekstit në gjuhën e huaj</i> - PhD Cand. Joana Liko & Prof. Dr. Daniela Tamo
14:30 - 14:45	<i>Students' Reflections on Teacher Practices in EFL Classrooms: A Critical Narrative Inquiry</i> - Dr. Eriada Çela
14:45 - 15:00	<i>AI-Assisted Autonomy: A Pilot Study of ChatGPT Use and Learner Autonomy in an Albanian EFL Context</i> - Dr. Ervin Hoxhaj & MSc. Erion Shehu
15:00 - 15:15	<i>Shtyllat kryesore të shkollës ideale</i> – PhD Cand. Elsa Sheqi, Principal of "Petro Nini Luarasi" High school



REPUBLIC OF ALBANIA
UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE



Literature, Cultural and Communication Studies (Room 313)

	Session Chair: Dr. Albert Sheqi and PhD Candidate Enkelejda Malaj
12:30 - 12:45	<i>Language as a Means of Expressing, Containing and Symbolizing Cultural Reality</i> - Dr. Elonora Hodaj
12:45 - 13:00	<i>Literature as a Cold War ideological tool in the microcosmos of Communist Albania</i> - PhD Cand. Enkelejda Malaj
13:00 - 13:15	<i>Revisiting Postcolonialism and Postcolonial Theory through Caryl Phillips's Cambridge</i> - Prof. Assoc. Dr. Artur Jaupaj & Merita Isaraj
13:15 - 13:30	<i>The Anatomy of Tragedy: Eugene O'Neil's Long Day's Journey into Night</i> - Dr. Albert Sheqi
13:30 - 13:45	<i>Transporting Emily Dickinson's Birds</i> - Msc. Brunilda Kondi
13:45 - 14:00	<i>Roads not taken in Kazuo Ishiguro's The Remains of the Day and Never Let Me Go</i> - PhD Cand. Blerina Zaimi & Prof. Dr. Saverina Pasho
14:00 - 14:15	<i>Flying Under the Radar? Kadare's Negotiation with Censorship in Early 1980s Albania</i> - Dr. Manjola Nasi

ONLINE Session (Room 307)

Time zone: Europe/Tirane

Video call link: <https://meet.google.com/nhb-wruc-nyn>

	Session Chair: Prof. Assoc. Dr. Daniela Hasa and PhD Cand. Redinela Biba
12:30 - 12:45	<i>The Impact of Mobilities in Teacher Education on the Development of Professional Competences - A European Perspective</i> - PhD Cand. Arsen Cenaj ONLINE
12:45 - 13:00	<i>AI Linguistic Sustainability: Preserving Power, Identity, and Voice in Contemporary Discourse</i> - Prof. Assoc. Dr. Shailja Vasudeva & Azra Tajhizi & Pooja Vasudeva ONLINE
13:00 - 13:15	<i>Representation of Migration in the Films by Jonas and Adolfas Mekas</i> - Prof. Assoc. Dr. Ramūnas Čičelis ONLINE
13:15 - 13:30	<i>Artificial Intelligence as a Pedagogical Partner: Challenges and Opportunities in Language Education</i> - Lina Abraitienė ONLINE
13:30 - 13:45	<i>Why and How to Integrate Online Reading Strategies with Traditional Reading Strategies</i> - Dr. Miranda Veliaj & Prof. Dr. Elida Tabaku ONLINE
13:45 - 14:00	<i>Use of technology tools to promote Inclusive Education</i> - Prof. Assoc. Dr. Daniela Hasa & PhD Cand. Redinela Biba
14:00 - 14:15	<i>Integrating NLP into Linguistic Methodology: The Case of the Adjective Cool through BERT</i> - PhD Cand. Redinela Biba & Prof. Assoc. Dr. Daniela Hasa
14:15 - 14:30	<i>Idiomatic constructions and their functions in EFL textbooks: Corpus based analysis</i> - Prof. Assoc. Dr. Etleva Kondi & Prof. Assoc. Dr. Daniela Hasa
14:30 - 14:45	<i>Ndërlidhja mes telicitetit dhe transitivitetit në ndërtimet foljore të shqipes: një qasje sintaksore-semantike</i> - PhD Cand. Fjolla Duraku
14:45 - 15:00	<i>Project-Based Learning as a Tool for Effective CLIL Implementation in Albanian EFL Classrooms</i> - PhD. Cand. Anduela Selimollari
15:00 - 15:15	<i>Determinologization of Technical Terminology: Construction and Mechanical Engineering Terminology</i> - Dr. Megi Plaku & Prof. Dr. Daniela Tamo



REPUBLIC OF ALBANIA
UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE



Conclusions and Farewell Speech will be held at the Department of English Language.

Languages of the conference: English/Albanian

Email address: konferenca.anglisht@unitir.edu.al

Full Paper submission deadline: January 23, 2026

Scientific committee:

Prof. Dr. Viktor Ristani

Prof. Dr. Elida Tabaku

Prof. Dr. Daniela Tamo

Prof. Dr. Ukë Zenel Buçpapaj

Prof. Asoc. Dr. Etleva Kondi

Prof. Asoc. Dr. Irena Pata

Prof. Asoc. Dr. Iris Klosi

Prof. Asoc. Dr. Rovená Vora

Prof. Asoc. Dr. Marijana Prodanovic

Prof. Asoc. Dr. Jeffrey Micheal Taylor

Prof. Asoc. Dr. Ogerta Koruti

Prof. Asoc. Dr. Daniela Hasa

Prof. Asoc. Dr. Leonora Lumezi

Prof. Asoc. Dr. Salomėja Karasevičiūtė

Prof. Asoc. Dr. Hatixhe Sejdić

Prof. Asoc. Dr. Ramūnas Čičelis

Prof. Asoc. Dr. Rudina Vrioni

Prof. Asoc. Dr. Elvana Shtëpani

Prof. Asoc. Dr. Daiva Bubelienė

Dr. Rudina Xhillari

Dr. Albert Sheqi

Dr. Manjola Nasi

Dr. Albana Shijaku

Dr. Vjola Shaba

Dr. Fatma Shijaku

Dr. Vjollca Tabaku

Organizing committee

Prof. Asoc. Dr. Etleva Koni

(Head of Organizing Committee)

Msc. Brunilda Kondi

PhD Cand. Blerina Zaimi



REPUBLIC OF ALBANIA
UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE



1. WRITING RULES OF ABSTRACT

Title: Times New Roman 14 points **Bold,**

Author Name/Surname: Times New Roman 12 points, **Bold,**

Details about the author(s): Footnote (Academic title, University, Faculty, Department, email address)

Page Structure: Top: 3 cm; Bottom: 3 cm Left: 3 cm; Right: 3 cm

Font Type and Size: Times New Roman 10 points

Footnote: Times New Roman 9 points

Keywords: 3-5 words, Times New Roman 10 points

Abstracts should be between 150-200 words.

2. WRITING RULES OF FULL PAPER

Margins (For all edges) 3.0 cm

Text Size 12 Times New Roman, Justified, single-spaced

Footnote Size 9 point

Paragraph setting Before 0 space, then six after

Paragraph Indentation 0 cm

Line spaces Single

Table, Shape, Graphic, Photo etc. Centered, 10 Points

References APA Style

Tables, figures, images, graphs, maps and the like must have a number and title.

* Papers should be at most a total of 6 pages, including the page of the Bibliography.